

AFREGELN NA REPARATIE (zie fig. 2)

- 1 +20 en +25 voedingsspanning
Met R1172 op 25 V regelen.
Met R1174 op 20 V regelen.
- 2 MF-AVR (R1250)
Voer een 90 % gemoduleerd anten-
nesignaal met positieve modulatie
en 625 lijnen toe (als regel kan
hiervoor de bekende testcirkel wor-
den gebruikt).
Sluit een oscilloscoop aan op punt
15 van U628 en regel met R1250 de
top tot topwaarde af op 3 V.
- 3 HF-AVR (R1208)
Deze werkt alleen bij zeer sterke
antennesignalen. Indien het beeld
van een lokale zender vervormd
wordt weergegeven, R1208 zodanig
afregelen tot het beeld onvervormd
is.
- 4 Horizontale tijdbasis
 - a. Voer een antennesignaal van het
819-lijnensysteem toe en regel
(met trimsleutel 18) S676 af op
maximum negatieve gelijkspan-
ning op knooppunt R1533/C946
(ca. -18 V). Verbind knooppunt
R1545/C951 ("M7") met chassis
en regel (met trimsleutel 15) S677
af op stilstaand beeld.
 - b. Voer een antennesignaal van het
625-lijnensysteem toe en regel
(met trimsleutel 18) S678 af op
stilstaand beeld. Hierbij dient
het knooppunt R1545/C951 ("M7")
aan het chassis te liggen.
 - c. Verbinding tussen knooppunt
R1545/C951 en chassis verwij-
deren. Verbind de basis van
TS437 met chassis en regel
R1541 af op stilstaand beeld.
Verbinding tussen de basis van
TS437 en chassis verwijderen.
- 5 Boosterspanning (a), boosterdiode-
stroom (b)
 - a. Buisvoltmeter (bereik
1000 V $\overleftrightarrow{---}$) aansluiten tussen knoop-
punt S680/C974 ("—") en punt 14
("++") van de lijnuitgangstran-
sfomator M10 (onderzijde hoog-
spanningskooi). Bij 625 lijnen
R1572 en bij 819 lijnen R1573
instellen op 635 V.
 - b. Buisvoltmeter aansluiten tussen
9B65 ("M8") en 8B66 ("M9").
Brugdraden over R1575//R1576
en R1577 verwijderen. Nul-
instelling van de meter controleren
en bij 819 lijnen R1569 op 0 V
instellen. Bij 625 lijnen mag de
spanning ca. 50 mV bedragen.
Brugdraden weer aanbrengen.
De spanning onder a weer kon-
trollen en eventueel corrigeren.

Opmerking: De boosterspanning
moet nauwkeurig op de aangege-
ven waarde worden afgeregeld
en mag onder geen voorwaarde
een hogere waarde bereiken.
Houdt hierbij rekening met de
toleranties van het gebruikte
meetinstrument en controleer
tevens de netspanning. De afre-
gelingen onder a en b zijn van
elkaar afhankelijk. Controleer
beide daarom goed tot aan de ge-
stelde voorwaarde wordt voldaan.

REGLAGES APRES REPARATION (fig. 2)

- 1 Tension d'alimentation +20 et +25
Régler sur 25 V au moyen de R1172.
Régler sur 20 V au moyen de R1174.
- 2 CAG-FI (R1250)
Appliquer un signal d'antenne d'un taux
de modulation positive de 90 % et de
625 lignes (généralement utiliser le
cercle d'essai connu).
Raccorder un oscilloscope au point 15 de
U628 et, au moyen de R1250, régler la
valeur de crête à crête sur 3 V.
- 3 CAG-HF (R1208)
Celle-ci ne fonctionne que pour les sig-
naux d'antenne très forts. Si la réception
d'un émetteur local est distordue, régler
R1208 de façon qu'il se présente une
image non-distordue.
- 4 Base de temps horizontale
 - a. Appliquer un signal d'antenne de 819
lignes et régler avec la tourne-vis
d'alignement 18 S676 sur la tension
continue négative maximale au noeud
R1533/C946 (ca. -18 V). Raccorder
le noeud R1545/C951 ("M7") au châs-
sis et régler avec la tourne-vis d'ali-
gnement 15 S677 sur l'image station-
naire.
 - b. Appliquer un signal d'antenne de 625
lignes et régler avec la tourne-vis
d'alignement 18 S678 sur l'image
stationnaire. Le noeud R1545/C951
("M7") doit être au châssis.
 - c. Défaire la connexion entre le noeud
R1545/C951 et le châssis. Raccorder
la base de TS437 au châssis et régler
R1541 sur l'image stationnaire.
Défaire la connexion entre la base de
TS437 et le châssis.
- 5 Tension récupératrice (a), courant de la
diode de récupération (b)
 - a. Insérer un voltmètre électronique
(gamme 1000 V $\overleftrightarrow{---}$) entre le noeud
S680/C974 ("—") et le point 14 ("++") du
transformateur de sortie lignes M10
(du côté inférieur de la cage HT).
Pour 625 lignes régler R1572 et pour
819 lignes régler R1573 sur 635 V.
 - b. Insérer le voltmètre électronique entre
9B65 ("M8") et 8B66 ("M9"). Retirer
les pontets sur R1575//R1576 et R1577.
Contrôler la mise à zéro du voltmètre
et pour 819 lignes régler R1569 sur
0 V. Pour 625 lignes la tension peut
s'élever à environ 50 mV. Remettre
les pontets.
Contrôler de nouveau et, au besoin,
corriger la tension sous a.

Observation: La tension récupératrice
doit être exactement réglée sur la va-
leur indiquée et, sous aucune condition,
elle ne doit être supérieure à cette
valeur. Faire attention aux tolérances
de l'instrument de mesure utilisé et
contrôler aussi la tension secteur.
Les réglages sous a et b dépendent l'un
de l'autre. Pour cela, bien contrôler
si les conditions exigées sont remplies.

ABGLEICH NACH REPARATUREN (vgl. Fig. 2)

- 1 +20 V- und +25 V-Speisespannung
Mit R1172 auf 25 V einstellen.
Mit R1174 auf 20 V einstellen.
- 2 ZF-AVR (R1250)
Ein um 90 % modulierte Antennensignal
mit positiver Modulation und 625 Zeilen
zuföhren (in der Regel ist hierzu die be-
kannte Testbildvorlage verwendbar).
An Punkt 15 von U628 einen Oszillografen
anschiessen, und mit R1250 den Spitze-
zu-Spitze-Wert auf 3 V abgleichen.
- 3 HF-AVR (R1208)
Diese funktioniert lediglich bei sehr
starken Antennensignalen. Wird das Bild
eines örtlichen Senders verzerrt wieder-
gegeben, so ist R1208 abzugleichen, bis
dieses Bild entzerrt ist.
- 4 Horizontalablenkung
 - a. Ein Antennensignal der 819-Zeilen-
Norm zuföhren und mit Abgleichstift
18 S676 auf maximale negative Gleich-
spannung an Knotenpunkt R1533/C946
(ca. -18 V) abgleichen. Knotenpunkt
R1545/C951 ("M7") mit Chassis ver-
binden und S677 mit Abgleichstift 15
abgleichen, bis das Bild geradesteht.
 - b. Ein Antennensignal der 625-Zeilen-
Norm zuföhren und S678 mit Abgleich-
stift 18 abgleichen, bis das Bild gerad-
steht. Hierbei soll Knotenpunkt
R1545/C951 ("M7") an Chassis liegen.
 - c. Verbindung zwischen Knotenpunkt
R1545/C951 und Chassis entfernen.
Basis von TS437 mit Chassis verbinden
und R1541 abgleichen, bis das Bild
geradesteht. Verbindung zwischen
der Basis von TS437 und Chassis
entfernen.
- 5 Boosterspannung (a), Boosterdiode-
strom (b)
 - a. Röhrenvoltmeter (Bereich 1000 V $\overleftrightarrow{---}$)
zwischen Knotenpunkt S680/C974 ("—")
und Punkt 14 ("++") des Horizontal-
ablenktransformators "M10" (an der
Unterseite des Hochspannungskäfigs)
anschiessen.
Bei 625 Zeilen ist R1572, bei 819
Zeilen R1573 auf 635 V einzustellen.
 - b. Röhrenvoltmeter zwischen 9B65
("M8") und 8B66 ("M9") anschiessen.
Verbindungsdrähte an R1575//R1576
und R1577 entfernen. Nulleinstellung
des Messgeräts kontrollieren und bei
819 Zeilen R1569 auf 0 V einstellen.
Bei 625 Zeilen darf die Spannung
etwa 50 mV betragen.
Verbindungsdrähte wieder anbringen.
Spannung unter a abermals kontroll-
lieren und eventuell korrigieren.

Anmerkung: Die Boosterspannung ist
genau auf den angegebenen Wert ab-
zugleichen und darf unter keiner
Bedingung einen höheren Wert er-
reichen. Dabei sind die Toleranzen
des verwendeten Messgeräts zu be-
achten und auch die Netzspannung
kontrollieren. Die Abgleichvorgänge
unter a und b sind voneinander ab-
hängig. Deswegen sind beide gut zu
kontrollieren, bis den (gestellten)
Anforderungen genügt wird.